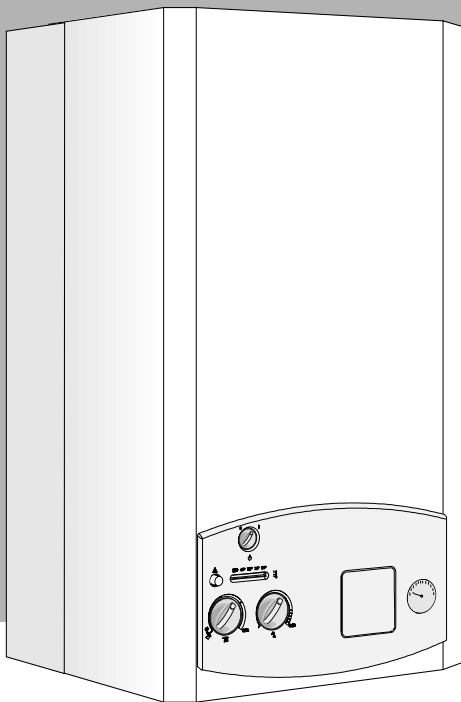


Plynový závesný kotol

OW 23 AE, OW 23 KE



6 720 607 689 (05.02) - SK

Obsah

Bezpečnostné pokyny	3
Symboly a ich význam	3
1 Prehľad obsluhy	4
2 Uvedenie do prevádzky	5
2.1 Pred uvedením do prevádzky	5
2.2 Zapínanie/vypínanie kotla	6
2.3 Zapínanie vykurovania	6
2.4 Regulácia vykurovania	6
2.5 Kotly OWbez zásobníka: nastavovanie teploty vody	7
2.6 Režim prevádzky v lete (iba príprava teplej vody)	7
2.7 Ochrana proti zamrznutiu	7
3 Dôležité pokyny	8
3.1 Poruchy	8
3.2 Kontrola funkcií	8
3.3 Čistenie plášťa	8
3.4 Úspora energie	8
4 Technické parametre kotla	9
Skrátený prehľad obsluhy	12

Bezpečnostné pokyny

Pri zacítení zápachu plynu:

- ▶ Plynový kohút uzavrite.
- ▶ Otvorte okná.
- ▶ Nezapínajte žiadne elektrické spotrebiče.
- ▶ Otvorený oheň zahaste.
- ▶ O situácii neodkladne informujte plynárenský podnik a príslušné autorizované servisné stredisko Junkers.

Pri zacítení zápachu spalín:

- ▶ Kotel vypnite.
- ▶ Otvorte okná a dvere.
- ▶ O situácii neodkladne informujte príslušné autorizované servisné stredisko Junkers.

Umiestnenie a úpravy:

- ▶ Kotel smie inštalovať alebo upravovať iba príslušné schválené autorizované servisné stredisko Junkers.
- ▶ Časti, určené na odťah spalín sa nesmú upravovať ani meniť.
- ▶ Otvory na vetranie a prívod vzduchu vo dverách, oknách a stenách neuzatvárajte alebo nezmenšujte. Pri montáži vzduchotesných (plastových) okien zabezpečte dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu.

Údržba

- ▶ **Odporúčanie pre zákazníka:** odporúčame uzavrieť smluvu o pravidelnej údržbe s príslušným najbližším schváleným autorizovaným servisným strediskom Junkers a kotel nechať každý rok pravidelne skontrolovať.
- ▶ Za bezpečnosť a ekologickú prevádzku zariadenia zodpovedá užívateľ.
- ▶ Používajte iba originálne náhradné diely Junkers !

Výbušné a ľahko zápalné materiály

- ▶ Výbušné a ľahko zápalné materiály (papier, riedidlá, farby a pod.) sa nesmú skladovať alebo používať v bezprostrednej blízkosti kotla.

Spaľovací vzduch/vzduch v miestnosti

- ▶ Spaľovací vzduch/vzduch v miestnosti nesmie obsahovať agresívne látky (napríklad halogenizované uhľovodíky ako napríklad zlúčeniny chlóru alebo fluóru). Zabráni sa tým vzniku korózií.

Symbody a ich význam



Bezpečnostné pokyny sú v texte označené výstražným trojuholníkom a majú sivý podklad.

Zvýraznené slová označujú stupeň hroziaceho rizika v prípade nedodržania príslušných pokynov.

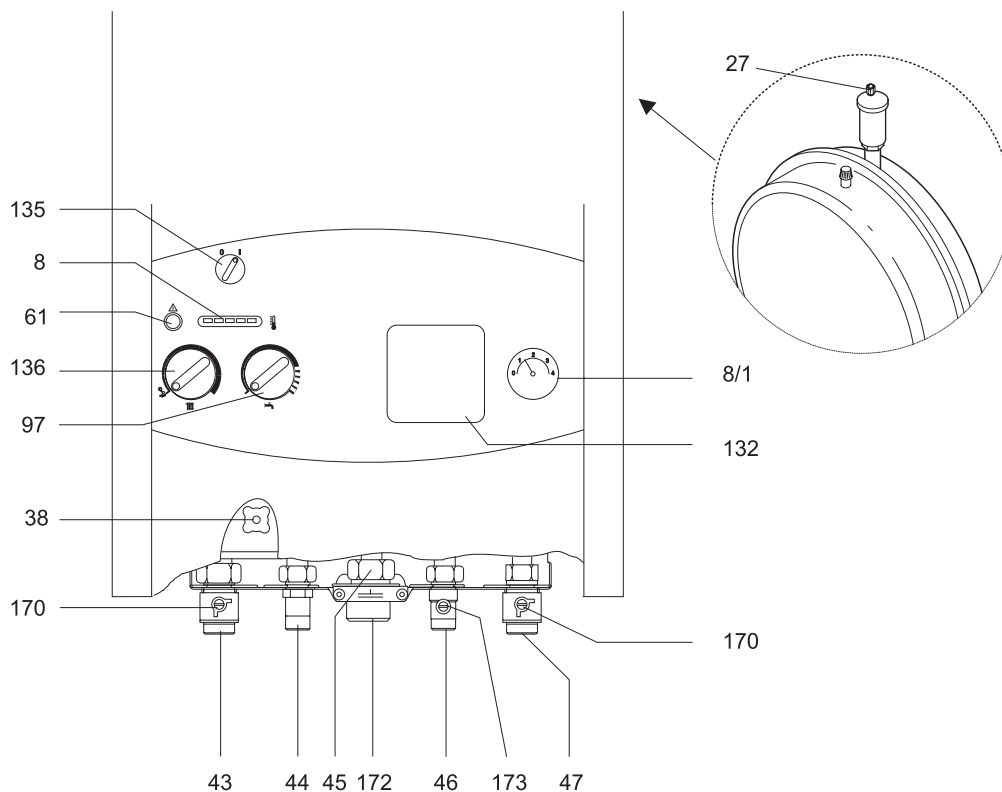
- **Opatrne** - riziko vzniku ľahších vecných škôd.
- **Výstraha** - riziko ľahšieho poranenia alebo vzniku rozsiahlejších vecných škôd.



Pokyny sú v texte označené týmto symbolom. Od ostatného textu sú oddelené dvomi horizontálnymi čiarami.

Pokyny obsahujú dôležité informácie, pri ktorých pre človeka alebo zariadenie nehrozia žiadne riziká.

1 Prehľad obsluhy



Obr. 1

- | | | | |
|------------|----------------------------|------------|--|
| 8 | Teplomer | 61 | Odrušovacie tlačidlo |
| 8.1 | Manometer | 97 | Regulátor teploty TÚV |
| 27 | Automatický odvzdušňovač | 132 | Otvor pre zabudovateľné hodiny |
| 38 | Plniaci kohút | 135 | Hlavný vypínač |
| 43 | Výstup vykurovacej vody | 136 | Regulátor teploty výstupnej vody vykurovania |
| 44 | Výstup TÚV | 170 | Kohúty pre údržbu výstupu a návratu vykurovacej vody |
| 46 | Pripojenie studenej vody | 172 | Pripojenie plynu |
| 47 | Spiatočka vykurovacej vody | 173 | Uzavierací ventil prívodu studenej vody |

2 Uvedenie do prevádzky

2.1 Pred uvedením do prevádzky

Otvorenie plynového kohúta

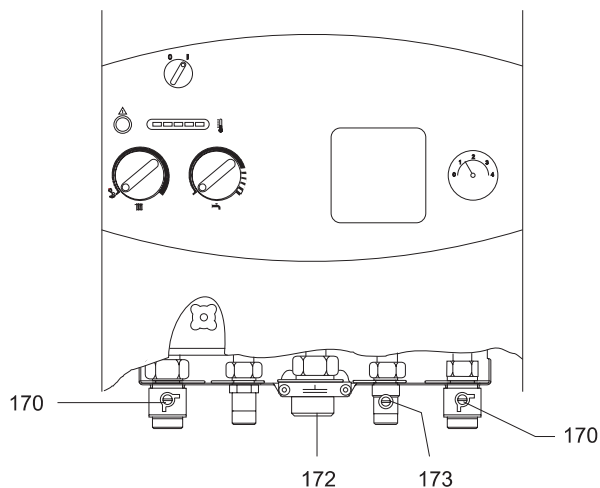
- ▶ Rukoväť na ventile stlačte a otočte doľava až na doraz (rukoväť v smere prúdenia = kohút otvorený)

Kohúty pre údržbu

- ▶ Ventil je otvorený v prípade, ak je drážka otočená v smere toku.
- ▶ Drážka naprieč smeru toku - ventil je uzavretý.

Kotly OW: studená voda (173)

- ▶ Ventil je otvorený v prípade, ak je drážka otočená v smere toku.
- ▶ Drážka naprieč smeru toku - ventil je uzavretý.



Obr. 2

Kontrola tlaku vykurovacej vody

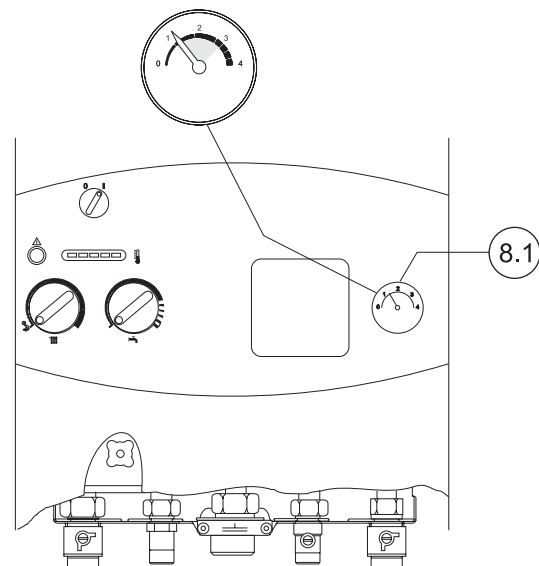
Ručička manometra (8.1) by sa mala nachádzať medzi hodnotou 1 a 2 bar.



Váš špecializovaný servisný pracovník Vás upozorní, ak je potrebná vyššia hodnota nastavenia.

Maximálny tlak 3 bar sa pri najvyššej teplote vykurovacej vody nesmie prekročiť (poistný ventil sa otvorí).

- ▶ Ak sa ručička manometra nachádza pod hodnotou 1 bar (studený kotol): doplňte vodu, pokiaľ sa ručička manometra nedostane do polohy medzi 1 a 2 bar.

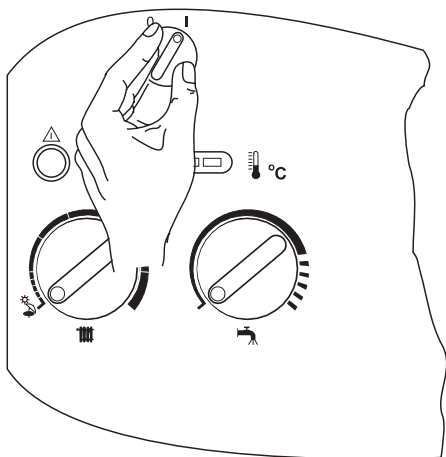


Obr. 3

2.2 Zapínanie/vypínanie kotla

Zapínanie

- ▶ Hlavný vypínač prepnete do polohy **I**. Teplomer ukazuje teplotu vykurovacej vody na výstupe.



Obr. 4

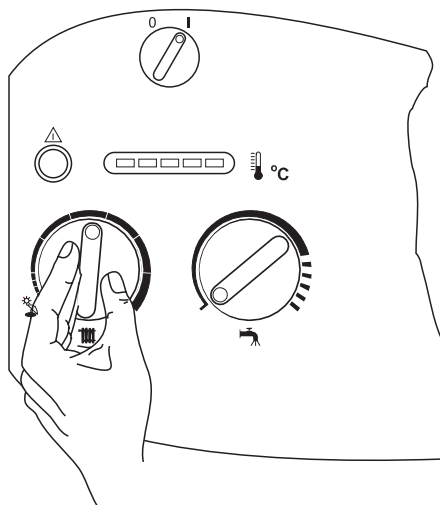
Vypínanie

- ▶ Hlavný vypínač prepnete do polohy **0**. Spínacie hodiny po uplynutí rezervy 70 minút zastanú.

2.3 Zapnutie vykurovania

Teplotu vykurovacej vody na výstupe možno nastaviť v rozsahu teplôt 45 °C až 90 °C. Regulácia nepretržite plynule prispôsobuje (moduluje) výkon horáka podľa potreby.

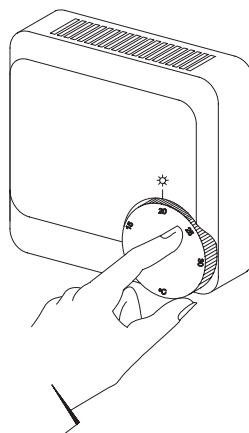
- ▶ Na úpravu teploty vykurovacej vody na výstupe (v rozsahu od 45 °C do 90 °C), otáčajte regulátor teploty . Ak je horák v prevádzke, LED-kontrolka horáka svieti. Teplomer ukazuje nastavenú teplotu.



Obr. 5


2.4 Regulácia vykurovania

- ▶ Regulátor teploty v miestnosti (TR ...) nastavte na požadovanú teplotu.



Obr. 6

2.5 Kotly OW bez zásobníka: nastavovanie teploty vody


Pri kotloch OW možno teplotu vody na regulátore teploty  nastaviť medzi cca 40°C a 60°C.

Poloha regulátora	Teplota vody
Ľavý doraz	cca 40 °C
Pravý doraz	cca 60 °C

Tab. 2

2.6 Režim prevádzky v lete (iba príprava teplej vody)

Pri regulátore izbovej teploty

- ▶ Regulátor teploty  na kotli otočte úplne doľava.

Vykurovanie sa vypne. Príprava a dodávka teplej úžitkovej vody, napájanie regulácie vykurovania a spínacích hodín elektrickou energiou ostane zapnuté.

2.7 Ochrana proti zamrznutiu

- ▶ Vykurovanie ponechajte zapnuté **alebo**
- ▶ do vykurovacej vody primiešajte v množstve 20 % až 50 % prostriedok proti zamrznutiu FSK (výrobca Schilling Chemie) alebo Glythermin N (výrobca BASF). Používajte iba prostriedky na ochranu proti zamrznutiu, určené výlučne pre vykurovacie systémy !

3 Dôležité pokyny

3.1 Poruchy

Počas prevádzky kotla sa môžu vyskytnúť najrôznejšie poruchy.

Ak tlačidlo  bliká:

- ▶ Tlačidlo  podržte stlačené dovtedy, pokým neprestane blikáť.

Kotol sa opäť vráti do pôvodného režimu prevádzky a teplomer ukazuje teplotu vykurovacej vody na výstupe.

Ak tlačidlo  neblinká:

- ▶ Kotol vypnite a opäť zapnite.

Kotol sa opäť vráti do pôvodného režimu prevádzky a teplomer ukazuje teplotu vykurovacej vody na výstupe.

Ak sa kotol sám vypne:

Snímač spalín pravdepodobne kotol vypol

- ▶ Miestnosť vyvetrajte po dobu minimálne 10 minút.
- ▶ Kotol opäť uveďte do prevádzky.

Ak sa porucha nedá odstrániť:

- ▶ Obráťte sa na schválené autorizované servisné stredisko Junkers.

3.2 Kontrola funkcií



Požiadajte Vášho špecializovaného servisného pracovníka, aby Vám vysvetlil postup plnenia/vyprázdnovania kotla.

Sami môžete vykonať kontrolu nasledujúcich funkcií kotla:

- ▶ Skontrolovať tlak vody na manometri.
- ▶ Skontrolovať plameň horáka.

3.3 Čistenie plášťa

- ▶ Plášť kotla čistíte vlhkou utierkou s prídavkom neutrálneho saponátu. Na čistenie plášťa nepoužívajte žiadne abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky.

3.4 Úspora energie

Úsporné vykurovanie

Váš kotol je konštruovaný tak, že zaručuje podľa možnosti minimálnu spotrebu plynu pri minimálnom zaťažení životného prostredia splodinami spaľovania a pri maximálnej účinnosti vykurovania. Prívod plynu do horáka sa reguluje podľa príslušných nárokov na potrebu tepla v byte. Pri nízkej potrebe tepla kotol ďalej pracuje so zmenšeným plameňom horáka. Tento proces sa odborné označuje ako nepretržitá (kontinuálna) regulácia. Kontinuálna regulácia umožňuje rovnomerné rozdelenie tepla v miestnostiach s minimálnymi výkyvmi teploty. Preto môže nastať situácia, že kotol je v prevádzke dlhšiu dobu, avšak spotrebuje menej plynu ako kotol, ktorý sa neustále vypína a zapína.

Vykurovacie zariadenia s regulátorom teploty v miestnosti TR...

Miestnosť, v ktorej je nainštalovaný regulátor teploty v miestnosti, určuje teplotu v ostatných miestnostiach (vedúca miestnosť). V tejto miestnosti nesmie byť na radiátoroch nainštalovaný žiaden termostatický ventil.

Regulátor teploty kotla musí byť nastavený na maximálnu hraničnú teplotu vykurovacieho systému.

V každej miestnosti (s výnimkou vedúcej miestnosti) možno teplotu individuálne regulovať pomocou termostatických ventilov na radiátoroch. Ak vo vedúcej miestnosti požadujete nižšiu teplotu ako v ostatných miestnostiach, regulátor teploty v miestnosti ponechajte na nastavenej hodnote a priškrťte ventily radiátorov.

Útlm teploty v noci

Útlm (zníženie) teploty v miestnosti počas dňa alebo v noci umožňuje výraznú úsporu plynu. Útlm (zníženie) teploty o 1 K umožňuje úsporu energie až o 5 %. Neodporúčame však znižovanie teploty pod hodnotu +15 °C. Príslušné pokyny pre obsluhu nájdete v návode na používanie regulátora teploty v miestnosti.

Teplá voda

Nižšie nastavenie regulátora teploty znamená veľkú úsporu energie.

Ďalšie informácie

Pri požadovaní ďalších informácií sa prosím obráťte na Vášho špecializovaného servisného pracovníka alebo na technických zástupcov zastúpenia spoločnosti Junkers vo Vašej krajine.

4 Technické parametre kotla

Pri požadovaní informácií technického charakteru sú potrebné technické údaje o Vašom kotli. Tieto údaje nájdete na typovom štítku alebo na typovej nálepke kotla.

Typové označenie kotla:

.....

Dátum výroby (FD):

.....

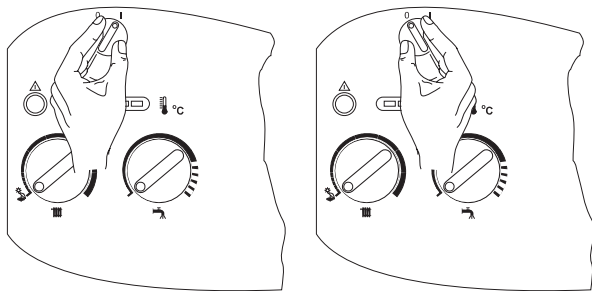
Firma, ktorá kotol inštalovala:

.....

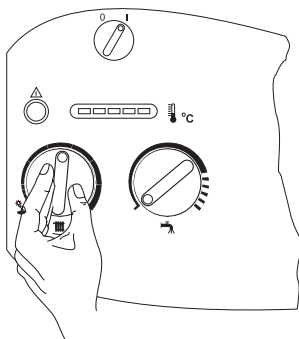
.....

Skrátený prehľad obsluhy

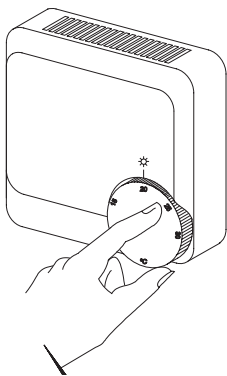
Zapínanie/vypínanie



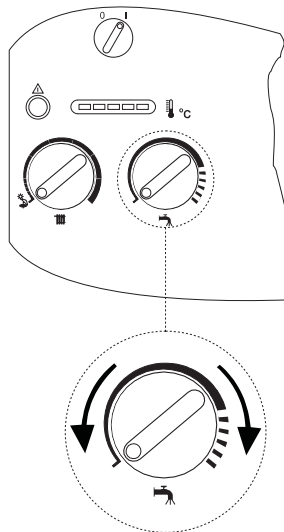
Zapínanie vykurovania



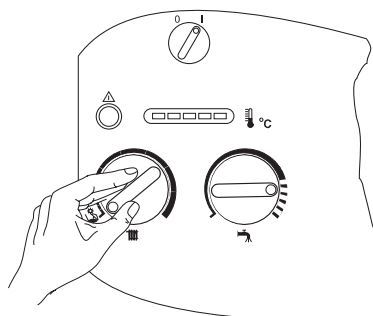
Nastavovanie regulátora izbovej teploty



Nastavovanie teploty teplej vody



Letný režim (iba príprava TÚV)



Váš predajca:

 **JUNKERS**

Robert Bosch spol. s r. o.
Divízia Junkers
Dr. V. Clementisa 10
826 47 Bratislava
Tel.: 02/48 703 206
Fax: 02/48 703 230
E-mail: junkers.slovakia@sk.bosch.com